

《探索英语——震撼听说读系列》丛书

TIDETIME™
鼎德教育

Discovery



CHANNEL™



Birds of Prey

猛禽大观

探索英语编委会 编



新世界出版社
NEW WORLD PRESS



《探索英语——震撼听说读系列》

Birds of Prey

猛禽大观

探索英语编委会 编

新世界出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

猛禽大观 / 《探索英语》编委会编. —北京: 新世界出版社, 2005.1
(探索英语·震撼听说读系列)

ISBN 7-80187-501-X

I. 猛... II. 探... III. 英语—对照读物—英、汉 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 127177 号

探索英语——震撼听说读系列 猛禽大观

策划: 探索英语编委会

责任编辑: 李淑娟 许一凡

封面设计: 王天义

出版发行: 新世界出版社

社址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)

总编室电话: (010) 68995424 (010) 68326679 (传真)

发行部电话: (010) 68995968 (010) 68998733 (传真)

本社中文网址: www.nwp.com.cn

本社英文网址: www.newworld-press.com

本社电子信箱: nwpcn@public.bta.net.cn

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

版权部电话: +86(10) 68996306

印刷: 北京中印联印务有限公司

经销: 新华书店 开本: 850 × 1168 1/32

字数: 30 千 印张: 2 印数: 10000

版次: 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月北京第 1 次印刷

书号: ISBN 7-80187-501-X/G · 195

定价: 18.00 元

新世界版图书 版权所有 侵权必究
新世界版图书 印装错误可随时退换



Bald eagle and mountain.



▲ Detail of bald eagle head.

▼ Bald eagle diving.





▲ Bald eagle in flight.

▼ Burrowing owl at a den site peers out from grass.





▲ Great homed owl.

▼ Great homed owl.





White owl with black face sitting on branch
of tree, snake dangling from beak.



▲ Great gray owl in flight over field with trees in the background.

▼ Great gray owl with eyes wide open.





Bald eagle perched on log.



▲ Night-time view of three young fuzzy grey owls sitting in a row on barren tree branch.

▼ Two great gray owls perch on tree limb.



Preface

前 言

Discovery Channel 是美国著名的电视系列节目，自从播出后便以其丰富的主题、独特的视角、优美的画面和生动的语言感染了全世界的人们并掀起了一场全球性的探索热潮。

Discovery Channel 电视节目在我国各地电视台播出后引起了极大的反响，越来越多的人开始关注我们周围的世界，探知宇宙、自然、历史、科学、人类、动物、军事、医学等各种学科领域的知识。

为了满足人们渴望深入了解 Discovery Channel 探索节目的内容，京文教育将这一著名品牌引进国内，并根据节目内容编排成适于中国人学习的《探索英语——震撼听说读系列》丛书，使其不仅通过电视节目进入千家万户，而且通过图书和视听产品进入读者的手中，让更多的人有机会与经典品牌亲密接触。

《探索英语——震撼听说读系列》是一套集听、说、读为一体的英语学习丛书，共分七大主题——宇宙、自然、动物、历史、科学、探案、军事。每个主题下又由数本小主题组成，独立成册。这套丛书采用中英文双语形式，每本书均设有背景知识、难点注释、词汇解释、综合理解练习。

高品位的节目，高质量的音效，高水准的配音及优美、

流畅、地道的语言表达是这套丛书的特点，也使它独具魅力，可谓是学习英语类图书中难得的上好教材。读者可以借助磁带或 CD 聆听纯正的英语朗读，在享受的同时磨练听力，还可以通过阅读细细体味原汁原味的英语美文、精巧的句式和短语，从而丰富语言知识。此外，读者也可以利用书中设置的讨论题结合主题展开讨论，表述自己的观点和看法，以此达到练习口语的目的。另外，由于本书内容由解说词和谈话构成，所以部分语句不可避免地存在时态不统一、部分语法不符合书面语的情况，而并非错误。

如今英语学习已进入了一个崭新的时代，全面提升英语素质的图书受到越来越多人的欢迎。《探索英语——震撼听说读系列》丛书愿为英语学习爱好者和不断寻求新知的人打开一扇窗，清新的空气会令人心旷神怡，感悟英语学习也能如此惬意、愉悦，同时带来的是前所未有的心灵震撼。

我们衷心希望这套丛书能对读者提高英语素质有所益处，让读者在阅读和聆听的同时感受快乐和满足。让我们一起走进探索英语，体会那份震撼与魅力吧。

编者

2004 年 11 月 30 日

How to Use This Book

学习指南

专家提示您采用以下方法学习：

- 阅读“背景介绍”

它有助于您更好地了解本书的主题和相关的知识。

- 学习“相关词汇”

这里的词汇全部与本书主题紧密相关，大多数取自正文，个别词汇源于他处是扩展词汇。它们对学习者的进行针对主题展开的讨论大有帮助，也便于记忆。

- “正文”学前的热身

进入正文学习时请先听一遍录音，测试一下自己能听懂多少内容，有心者可做个记录。

- “正文”泛读

在不参考注解的前提下阅读正文，测试一下自己的理解能力，并培养把握中心大意的能力。

- “正文”精读

1. 借助词汇注解仔细阅读全文，全面理解文中的内容；
2. 学习词汇、短语和其在文中的用法；学习或背诵文中的好句子、好段落。文中的词汇和短语均用黑体显示并有标号，方便您随时查找，其音标和中文释义标在书页的一侧，

音标前有标号。好句子和好段落均用下划线标出。当然，您也可以自己采集好句子和好段落，反复回味。

- “理解练习”

这是为检测您对本书的理解而设置的小小练习，您可以在开始泛听和泛读之前先浏览一遍题目。

- “讨论题”

这是针对学生而设置的口语练习，学生可以利用所学的词汇和对主题的了解和掌握表述自己的观点和看法。每个讨论题均有参考答案。

- “译文”

在书后我们提供了译文，供您参考。

- “词汇表”

词汇表中包括单词和短语两部分，所有正文中标出的单词均列在表中，表中的中文释义比正文中的多，含有每个单词在其他的句子中的不同解释。

以上是我们的建议，衷心希望您能学有所获。

Contents

目 录

1. Background 背景介绍	1
Key Words 相关词汇	4
2. Text 正文	6
3. Comprehension Questions 理解练习	28
4. Translation 译文	31
5. Keys to "Comprehension Questions"	
理解练习答案	46
6. Glossary 词汇表	48
表 1. Words 单词	48
表 2. Phrases 短语	53

Birds of Prey

猛禽大观

Background 背景介绍

猛禽是鸟类王国中一个重要的类群，也叫食肉鸟。从人类的角度来看它们都是益鸟。猛禽一般分两大类：一类是隼形类，如老鹰、秃鹫等；另一类是鸮形类，如猫头鹰等。全世界现有猛禽 432 种，其中隼形类有 298 种，鸮形类有 134 种。目前猛禽中的许多种正面临着灭绝的危险，有 31 种猛禽被列入世界濒危物种红皮书。

猛禽是装备精良的空中猎人，其起源可以追溯到恐龙的时代。

飞行是鸟类在进化上的终极成就，同时也是至今科学界最有争议的课题之一。鸟类的始祖可能是两亿年前的爬行类，其中有些爬上了树，长出了细长的鳞片，形成原始的翅膀，使它们可以从树顶滑翔下来。五千万年之后，始祖鸟出现，仍然保留着爬行类的牙齿和实心的骨头。不过这种动物比较特别的一点是，它有羽毛。始祖鸟不只会滑翔，它还会飞。

猛禽第一个可以与人类专业狩猎设备媲美的是它们的眼睛。人们早就了解到猛禽良好的视力，因而有“鹰眼”的说法。然而直到二十年前，人们才对此进行了科学的测试。特